



les  
ECHOS  
de

# MOLLKIRCH

Bulletin d'information municipal n°75

NOVEMBRE 2025



## MAIRIE

3 route du Guirbaden  
67190 MOLLKIRCH  
03 88 50 00 53

contact@mollkirch.fr

 www.mollkirch.fr

 Mollkirch infos

LUNDI 8h30 - 11h30  
MERCREDI 8h30 - 12h  
VENDREDI 8h30 - 11h30 / 14h - 17h



## BIBLIOTHEQUE

03 88 49 04 33

 bibliotheque@mollkirch.fr

 www.bibliotheque-mollkirch.fr

 Bibliothèque de Mollkirch

MERCREDI 15h30—18h  
SAMEDI 10h-12h

## SELECT'OM

Collecte ordures ménagères : **mardi**  
Collecte sélective : **1<sup>er</sup> vendredi du mois**

Déchèterie de Muhlbad-sur-Bruche  
**Mardi**

Hiver : 13h30-17h

Été : 13h30-19h

**Jeudi et Samedi**

Hiver : 9h-12h et 14h-17h

Été : 8h30-12h et 14h-17h30

Édité par la commune de MOLLKIRCH  
Directeur de publication : le Maire, Mario TROESTLER  
Impression : Imprimerie Kocher, Rosheim  
Comité de rédaction : Commission Communication  
Date de parution : novembre 2025

# LE MOT DU MAIRE

## En avant... et Au revoir...

Chers Mollkirchoises et Mollkirchois,

L'été est déjà un lointain souvenir, les couleurs d'automne parent nos forêts, les feuilles tombent les unes après les autres.

Les gouvernements aussi.

Les conjonctures nationale et internationale est pour le moins déprimantes, inutile de s'y attarder dans notre journal communal dont ce n'est pas la vocation.

Malgré tout cela, notre village poursuit son développement et continue de se doter d'équipements et d'installations nouvelles pour répondre aux besoins de ses habitants.

Certes, vous l'aurez compris, les financements à l'avenir seront sans doute moindres et difficiles à trouver.

Le chantier de l'école-périscolaire-bibliothèque progresse et l'équipement sera prêt pour la prochaine rentrée de septembre.

La volonté annoncée de transformer l'actuel périscolaire en accueil 0-3 ans se concrétise. L'adjointe chargée du dossier enchaîne les réunions avec le CAUE (Service Public en Conseil, Architecture, Urbanisme et Environnement) pour mettre en place les plans et le cahier des charges des travaux.

Les liaisons douces Rue de la Source - Rue de la Forêt ainsi que celle entre le Kohlplatz et le village vont se concrétiser dans les semaines et mois à venir.

Certes moins gai, mais ô combien indispensable, notre cimetière fait sa mue pour répondre à la démographie actuelle.

Sur le front des associations les nouvelles sont elles aussi encourageantes : l'association Sauver le Guirbaden nous annonce la restauration du donjon, Les Trompes du Guirbaden un grand rassemblement de groupes de sonneurs pour ce printemps, les Ze Hopla un nouveau grand événement au calendrier 2026.

Et que dire de la grande réussite de la dernière fête de la Châtaigne, qui a vu de nombreux nouveaux bénévoles s'y engager.

Sans trop d'efforts, on peut se montrer optimiste à plus d'un titre.

Malheureusement cette ambiance a été ternie par l'annonce du décès de notre doyen homme, Gilbert Kelhetter, à l'âge de 96 ans.

Il fut à plus d'un titre une figure emblématique de notre village.

Jusqu'au mois de mai, date de son hospitalisation, il avait pu demeurer dans sa maison, située exactement entre le cimetière et l'église.

On pourrait presque dire "son église", tant il veillait sur elle et y était attaché.

Sacristain durant plus de quarante ans, qui ne l'a jamais aperçu avec sa casquette vissée sur la tête et un gros trousseau de clefs (de l'église) à la main ?

D'une grande douceur et d'une immense humilité, il n'avait de cesse à se mettre au service des autres, bien sûr au niveau paroissial mais aussi de la vie communale et associative.

Jusqu'à un âge avancé il participait à l'organisation matérielle des événements.

Souvent il interpellait les enfants par un "Salut les jeunes, ça va ?".

Durant les confinements liés à la Covid, il fit sonner tous les soirs à la volée les cloches de



l'église durant ¼ d'heure pour, disait-il : "que les gens sachent que le Bon Dieu pense à eux".

Il était ainsi Gilbert, bon, profondément humaniste. Il nous a quittés comme il a vécu, en toute discrétion.

On pourrait croire que le moule des Gilbert semble cassé, mais il n'en est rien.

Les exemples cités plus haut, ceux de nos associations et de l'engagement des bénévoles, montrent bien que malgré le climat d'individualisme et de repli sur soi, l'engagement et le don aux autres se poursuit.

Et que tout n'est pas petits calculs pour le coup d'après ou le Grand Soir.

Votre Maire  
Mario TROESTLER

# DECISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Lire l'intégralité des délibérations sur le site internet de la commune ou à la mairie

## CONSEIL MUNICIPAL du 16 juin 2025

**LE PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 14 AVRIL 2025 EST APPROUVÉ.**

### FINANCEMENT DU PROJET DE GROUPEMENT SCOLAIRE

Un prêt relais de 800 000 € est contracté auprès de la Caisse d'Épargne pour couvrir la TVA du projet.

Durée : 24 mois—Taux fixe : 2,98 %

Modalité de remboursement : trimestriel

Une ligne de trésorerie de 1 000 000 € est mise en place pour avancer les subventions attendues.

Durée : 12 mois renouvelables

Taux : €STR + 0,70 %

### RECOMPOSITION DU CONSEIL COMMUNAUTAIRE (CCPR) – 2026

Un accord local a été validé pour fixer à 33 sièges la composition du conseil communautaire.

La répartition des sièges entre les 9 communes se fera proportionnellement à leur population respective.

### MISE À DISPOSITION D'UN AGENT

Mickaël Riou, responsable RH à Schirmeck, sera mis à disposition en tant que Secrétaire Général à mi-temps :

Juillet : à Mollkirch

Août : à Schirmeck

Aucune compensation financière ne sera appliquée entre les deux communes.

La convention de mise à disposition est adoptée.

### CRÉATION D'UN POSTE DE RÉDACTEUR TERRITORIAL

Un poste est créé pour Mickaël RIOU.

Temps non complet à compter du 1er août.

Temps complet à partir du 1er septembre.

La création du poste est approuvée.

### INSTAURATION D'UNE REDEVANCE POUR CHANTIERS PROVISOIRES

Une redevance est instaurée pour l'occupation du domaine public par les réseaux d'électricité et de gaz lors de chantiers provisoires.

### SUPPRESSION DE LA RÉGIE DE RECETTES DU SECRÉTARIAT

La régie de recettes pour l'encaissement des photocopies est supprimée à compter du 16 juin 2025.

### INFORMATIONS DIVERSES

- Réunion publique : prévue le 19 juin à 19h30, à la salle des fêtes.
- Travaux de l'école :
  - ◊ Avancement des panneaux OSB et du pare-vapeur
  - ◊ Pose des fenêtres prévue à partir du 20 juillet
- Commissions : un point sera fait prochainement sur les décisions prises.
- Abattage d'arbres dangereux : une campagne est en préparation.
- Bénévolat hors journée citoyenne : réflexion en cours, notamment sur les aspects liés aux assurances.

**Recensement**  
de la population 2026



|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Le mot du maire                | p. 2  |
| Décisions du conseil municipal | p. 3  |
| Mouvements de personnels       | p. 5  |
| Chantier EPB                   | p. 5  |
| Recensement population         | p. 6  |
| Travaux cimetière              | p. 6  |
| Reprise des concessions        | p. 7  |
| Mobilité : liaisons douces     | p. 8  |
| Rentrée scolaire               | p. 8  |
| Jumelage : inauguration        | p. 9  |
| Fête de la Châtaigne           | p. 10 |
| Amicale des retraités          | p. 11 |
| Tables d'Histoire              | p. 12 |
| Ecole                          | p. 14 |
| APEM                           | p. 15 |
| ZE HOPLA'                      | p. 16 |
| FETE NATIONALE                 | p. 17 |
| Asso. ARTS ET CULTURE          | p. 19 |
| Bibliothèque                   | p. 19 |
| Paroisse                       | p. 19 |
| Recrutement                    | p. 20 |

## agenda

**Du 7 au 16 nov**  
Théâtre alsacien

**9 novembre**  
Messe de St-Hubert

**11 novembre**  
Messe et cérémonie

**26 novembre**  
Anim' Jeunes

**10 décembre**  
1er constat concessions en état d'abandon au cimetière

**14 décembre**  
Fête de Noël des aînés

**Du 15 janvier au 14 février**  
Recensement de la population

**31 janvier**  
Fête de la Lumière

## CONSEIL MUNICIPAL du 29 août 2025

### LE PV DU CONSEIL MUNICIPAL DU 16 JUIN 2025 EST APPROUVÉ

### MISE EN PLACE D'UN ACCUEIL PRÉSCOLAIRE À LA RENTRÉE 2025/2026

Le Conseil municipal a décidé de mettre en place un accueil préscolaire à destination des enfants de 3 à 10 ans à partir de 7h30.

L'accueil sera assuré par l'ATSEM déjà en poste, dont le temps de travail sera augmenté en conséquence. Une participation financière comprise entre 1,50 € et 2,00 € par jour et par enfant. Le tarif étant ajusté selon le nombre d'enfants inscrits.

Service conditionné à l'inscription d'au moins 9 enfants.

### DÉSIGNATION DU RÉFÉRENT CNAS

Dans le cadre de l'adhésion de la commune au Comité National d'Action Sociale (CNAS), le Conseil municipal a désigné Monsieur Mickaël Riou, nouveau secrétaire général de la mairie, comme délégué local. Il représentera la collectivité au sein du CNAS, participera aux instances départementales et assurera la transmission des informations entre l'association et la commune.

### PRÉSENTATION DU RAPPORT ANNUEL DU SDEA

Monsieur Hervé Schleiss, premier adjoint au maire, a présenté le rapport annuel 2024 du Syndicat des Eaux et de l'Assainissement Alsace-Moselle (SDEA), ainsi que la synthèse locale d'assainissement pour le périmètre de la vallée de la Magel.

### INFORMATIONS DIVERSES

- Les travaux de rénovation de l'école se poursuivent : le toit est en cours de finalisation et sera végétalisé. La fabrication des fenêtres débute en semaine 36 pour une durée de 7 à 8 semaines, avec une pose prévue début novembre. Les travaux de plomberie et d'électricité commenceront une fois le bâtiment clos et couvert.
- Une campagne d'abattage d'arbres morts a été menée en forêt, le long des voies de circulation.

- Le chemin engazonné au cimetière est désormais en place.
- Le marquage au sol des bandes blanches de circulation piétonne, des passages piétons et des stationnements est terminé.
- Des travaux sont prévus pour la réfection de la liaison piétonne entre la rue de la Source et la rue de la Forêt. Une piste de 2,50 mètres de large sera aménagée. Un géomètre interviendra pour borner le sentier. Les arbres à couper seront identifiés, et des caniveaux pour l'évacuation des eaux pluviales ainsi que des barrières anti-véhicules seront installés.
- Invitation de la ville de Lug pour l'inauguration de leur jardin d'enfants le 28 septembre 2025 à 11h00. Une délégation représentative de la commune sera constituée pour y assister.
- Une sortie à vélo entre Mollkirch et Lug est programmée du 2 au 5 octobre 2025.
- Les habitants du lotissement du Kloesterlé ont exprimé leur souhait de voir les cerisiers, responsables de salissures sur les véhicules et le sol, remplacés. Une enquête sera menée auprès des riverains pour valider cette demande et définir les modalités de remplacement.
- Signalement de présence régulière de dépôts sauvages à proximité de la déchetterie de Laubenheim. Réflexion sur la mise en place d'un dispositif dissuasif, tel qu'un affichage mentionnant une surveillance vidéo et un rappel à la loi.
- Remplacement de deux agents municipaux dont les départs à la retraite sont prévus : l'agent d'accueil (février 2026) et l'agent technique (octobre 2025). Des entretiens sont en cours pour le poste d'accueil, avec un recrutement prévu début octobre 2025. Le poste technique sera pourvu début 2026. Les offres d'emploi seront publiées sur le site emploi-territorial.fr.

## MOUVEMENTS DE PERSONNELS

Depuis plusieurs années, nous avons la chance de connaître une stabilité dans nos effectifs du personnel communal, mais en 6 mois nous allons renouveler 50% de nos effectifs.

Tout d'abord avec le départ de Mme Pauline SCHWOB, secrétaire générale de notre collectivité depuis 2019, qui a souhaité donner une nouvelle orientation à sa carrière.

Elle a été remplacée par M. Mickaël RIOU, en provenance de la Mairie de Schirmeck.

Fin octobre, Vincent HIMBER, notre deuxième ouvrier communal, prendra sa retraite bien méritée, après 45 ans de travail dans différents postes et entreprises.

Enfin, au début de cette année, c'est notre agent en charge de l'accueil, de l'urbanisme, de l'état-civil (et bien d'autres missions), Mme Rachida BOUDEBOUDA, qui fera valoir ses droits à la retraite.

En prévision de ces départs, des entretiens ont été menés après la publication des postes et deux promesses d'embauches signées pour une prise de fonctions dans les semaines à venir.

Nous y reviendrons plus longuement dans le prochain Echo.

### Mickaël RIOU, une carrière au long cours...

Après 2 mois à mi-temps au sein de notre commune pour une période de tuilage avec Madame SCHWOB, M. RIOU a pleinement pris ses fonctions de Secrétaire Général de Mairie au 1<sup>er</sup> septembre.

Né en 1977 dans les Côtes d'Armor, il a été durant 22 ans officier marinier au sein de la Marine Nationale.

Il y a exercé des fonctions de comptable, gestionnaire logistique, travaillé dans la finance et les ressources humaines de l'Armée.

Après son engagement, il s'est mis au service de la Métropole de Toulon, avant de rejoindre la mairie de Schirmeck à l'occasion d'un rapprochement familial.

Il y a géré la partie carrière des agents.

C'est avec bonheur que nous l'accueillons à Mollkirch, où les tâches multiples et variées sont le quotidien.

Bienvenue à vous, Mickaël.



## TRAVAUX DE L'ENSEMBLE ECOLE-PÉRISCOLAIRE-BIBLIOTHÈQUE

Petit à petit, l'oiseau fait son nid et notre chantier avance.

Avec malheureusement une interruption de plus de deux mois sur la fourniture des fenêtres liée au fabricant.

Initialement prévue fin août-début septembre, la pose n'interviendra qu'en novembre, décalant d'autant le second-œuvre.

La météo de septembre a retardé les travaux de toiture et d'étanchéité qui seront terminés en octobre.

Dans les semaines à venir, le substrat

recevant la végétalisation de toiture sera mis en place.

Les supports des fenêtres sont montés, le chantier des fenêtres démarrera début novembre.

Le bâtiment sera clos-couvert en décembre, l'isolation extérieure posée avant la fin de l'année.

S'enchaînera le second-œuvre : cloisons, peintures, électricité, ventilation, plomberie, menuiseries intérieures.

La livraison du bâtiment est prévue fin du printemps 2026.



# RECENSEMENT DE LA POPULATION



Pour toute information concernant le recensement dans notre commune, veuillez contacter la mairie : [contact@mollkirch.fr](mailto:contact@mollkirch.fr) ou 03 88 50 00 53.

En 2026, Mollkirch réalisera le recensement de sa population pour mieux connaître son évolution, ses besoins et ainsi développer de petits et grands projets pour y répondre. L'ensemble des logements et des habitants sera recensé à partir du 15 janvier 2026.

## Comment ça se passe ?

Une lettre du maire sera déposée dans votre boîte aux lettres pour vous informer de l'opération. Puis, un agent recenseur, recruté par la commune, vous fournira une notice internet, soit dans votre boîte aux lettres (clairement identifiée avec nom et adresse), soit en main propre. Suivez simplement les instructions qui y sont indiquées pour vous recenser en ligne. Ce document est indispensable, gardez-le précieusement.

Se recenser en ligne est simple et rapide pour vous (aucun contact nécessaire avec l'agent recenseur). Moins de formulaires imprimés, c'est aussi plus économique pour la commune et plus responsable pour l'environnement !

**Vous n'avez reçu aucun document d'ici le 12 janvier ?**

**Contactez la commune : [contact@mollkirch.fr](mailto:contact@mollkirch.fr) ou 03 88 50 00 53**

## Pourquoi êtes-vous recensés ?

Le recensement de la population permet de savoir combien de personnes vivent en France et d'établir la population officielle de chaque commune. Le recensement fournit également des statistiques sur la population : âge, profession, moyens de transport utilisés, et sur les logements, etc.

Les résultats du recensement sont essentiels pour la vie de la commune. Ils permettent de :

- Déterminer la participation de l'État au budget de notre commune : plus la commune est peuplée, plus cette dotation est importante ! Répondre au recensement, c'est donc permettre à la commune de disposer des ressources financières nécessaires à son fonctionnement.
- Définir le nombre d'élus au conseil municipal, le mode de scrutin, le nombre de pharmacies, etc.
- Identifier les besoins en termes d'équipements publics collectifs (écoles, modes de garde, structures sportives, etc.), de commerces et de logements.

# TRAVAUX AU CIMETIERE

## ANTICIPER POUR PRESERVER



Face à la saturation du cimetière, la commune a engagé des travaux pour se conformer à la réglementation et garantir la continuité des inhumations.

Un ossuaire a été installé et deux exhumations ont déjà eu lieu. La procédure de reprise des concessions en état d'abandon a démarré (voir ci-

contre), conformément à la loi, afin de libérer des emplacements pour les futures sépultures. Ces actions visent à assurer une gestion respectueuse et durable du cimetière. La commune remercie les habitants pour leur compréhension et leur coopération.





## REPRISE DES CONCESSIONS FUNÉRAIRES EN ÉTAT D'ABANDON

La mairie informe les administrés qu'une procédure de reprise des concessions funéraires en état d'abandon va être engagée conformément aux articles **L.2223-17, L.2223-18 et R.2223-12 à R.2223-23** du **Code général des collectivités territoriales (CGCT)**.

Un état des lieux a été effectué récemment dans le cimetière communal. Il a été constaté que de nombreuses concessions n'étaient plus entretenues par les familles.

Pour des raisons tenant au bon ordre et à la décence du cimetière, il s'avère nécessaire d'engager une procédure pour remédier à cette situation.

Depuis 2020, des panonceaux ont été apposés sur certaines tombes afin de rechercher les ayants-droits ou connaissances. En l'absence de réaction de la part des familles, des concessionnaires ou de leurs héritiers, ces sépultures feront l'objet d'une procédure de reprise.

### Concessions concernées

- **Concessions perpétuelles** ou de **plus de 30 ans**,
- **Dernière inhumation datant de plus de 10 ans**,
- **Présentant un état manifeste d'abandon** : délabrement, absence d'entretien, présence de lichen, mauvaises herbes, etc.

### Déroulement de la procédure légale

1. **Constatation de l'état d'abandon** : Le **premier constat d'état d'abandon** aura lieu le **10 décembre 2025 à 15h**, en présence du maire et de son adjointe déléguée aux affaires funéraires.
2. Le **procès-verbal** sera dressé sur place. Ce document décrira précisément l'état de la concession.
3. **Information des ayants droit** : Si des descendants ou successeurs sont identifiés, ils seront **informés par lettre recommandée avec accusé de réception**, au moins **un mois avant la visite**. Si aucune adresse n'est connue, un **avis sera affiché en mairie et à la porte du cimetière**.
4. **Affichage et publication** : Un **affichage officiel** sera réalisé en mairie et au cimetière. Une **insertion dans la presse locale**, notamment dans les **Dernières Nouvelles d'Alsace (DNA)**, est également prévue.
5. **Délai d'un an** : Après le premier constat, un

**délai d'un an** est observé avant un second constat. Si aucune amélioration n'est constatée, la commune pourra alors procéder à la reprise.

### Appel aux familles et proches

Le maire invite les héritiers du concessionnaire ou les personnes chargées de l'entretien à **assister au dit constat ou à s'y faire représenter** par un mandataire dûment autorisé.

Si vous connaissez des personnes susceptibles d'être concernées par une concession en état d'abandon, nous vous invitons vivement à **vous rapprocher de la mairie dans les plus brefs délais**.

Votre intervention peut permettre d'éviter la reprise de la concession et de **préserver la mémoire de vos proches**.

### Pourquoi cette démarche ?

Cette procédure vise à :

- **Garantir le respect et la dignité des lieux de mémoire**,
- **Assurer une gestion responsable du patrimoine communal**,
- Et surtout, **permettre à la commune de proposer des concessions aux actuels ou futurs Mollkirchois**, dans un cadre respectueux et ordonné.

Pour toute question ou précision, n'hésitez pas à contacter les services municipaux.

**Les familles, héritiers, ayants-droits ou connaissances, sont priés d'assister au 1er RDV de constatation de l'état d'abandon des concessions situées aux emplacements :**

| Côté | Allée | Emplacement |
|------|-------|-------------|
| D    | III   | 6           |
| D    | V     | 4           |
| D    | VIII  | 4           |
| G    | IX    | 1           |

**Mercredi 10 décembre 2025  
à 15h00  
au cimetière communal de Mollkirch**

## LIAISONS DOUCES INTER-QUARTIERS

Le chantier de la liaison projetée entre Laubenheim et rue de la Forêt, par le haut de la rue de la Source, devrait démarrer ces prochains jours.

Cela débutera dans un premier temps par l'abattage (réduit) préventif de quelques arbres (morts ou gênants) en bord de chemin.

Si la météo le permet, la pose d'un revêtement sera réalisée cette année, d'une largeur permettant seuls les déplacements pédestres et cyclables par toutes saisons.

La pose de barrières amovibles empêchera la circulation de tous types de véhicules à moteur.

Cette liaison permettra aux habitants de se rendre aisément d'un quartier à l'autre, notamment des enfants du Meyerhof pour aller à l'arrêt de bus de Laubenheim, plus proche pour certains que celui des ateliers.

Cet aménagement permettra également une meilleure infiltration des eaux de pluie en cas d'orage et devrait nous préserver de coulées de débris et de boue comme en juillet 2020.

Maintes fois discutée, la liaison pédestre de Mollkirch-Kohlplatz est entrée dans une phase active.

La solution retenue est celle d'un cheminement protégé, à l'identique de la liaison Mollkirch-Laubenheim.

Elle présente plusieurs avantages : tout d'abord un dénivelé doux, réparti sur toute la longueur du tracé, mais aussi la maîtrise du foncier.

En effet, l'emprise du bas-côté appartient à la

CeA, qui le mettra à disposition de la commune.

Néanmoins cela passera par une mise en agglomération de cette portion pour limiter la vitesse de circulation.

La maîtrise d'œuvre se fera sous l'égide de la Communauté des Communes des Portes de Rosheim, par le biais de sa compétence des déplacements doux.

Une première réunion de chantier a eu lieu avec M. Herr Président de la ComCom, des représentants de la CeA sur place pour établir un chiffrage.

Ce dernier sera mis en délibération lors du prochain Conseil Communautaire de Décembre.

Cette réalisation s'inscrit dans la perspective d'une liaison plus complexe vers la gare en liaison douce.



## RENTREE SCOLAIRE

Cette rentrée a une saveur particulière : c'est la dernière fois que les portes s'ouvrent rue du Mollberg. Nos 70 élèves profitent pleinement de cette ultime année dans notre "ancienne école", parcourant ses escaliers, flânant dans ses vastes salles de classe et admirant la vue.

Ils sont accueillis par notre équipe pédagogique :

- **Mme RONELT Alexandra**, directrice et enseignante en CE1-CE2
- **Mme MOCKERS Stéphanie**, PS-MS
- **Mme FOLLET Chloé**, classe de GS-CP
- **Mme ERB Evelyne**, classe de CM1-CM2

Sans oublier nos **ATSEM**, Rachel et Caroline, ainsi que nos **AESH**, Sophie et Laura. Une véritable famille, cette école !

Comme chaque année, **Monsieur le Maire** est venu partager un moment convivial en offrant des petits pains au chocolat et en échangeant quelques mots avec chaque classe.

Nous souhaitons à tous une magnifique année scolaire, riche en apprentissages, en joie et en camaraderie.

## INAUGURATION DU KINDERGARTEN DE LUG



Nos deux villages sont jumelés depuis plus de 25 ans et il est parfois étonnant de constater les similitudes de nos trajectoires respectives, des besoins de nos populations et des répercussions sur nos investissements. Petites communes rurales et de montagnes, Lug et Mollkirch sont amenées à évoluer, avec peu de moyens à leur disposition, pour maintenir des services à sa population. C'est ainsi que dimanche 28 septembre, une délégation de notre commune s'est rendue à l'inauguration de la nouvelle maternelle-périscolaire (Kindergarten) qui était sous l'égide de l'Eglise et est passée en gestion

communale.

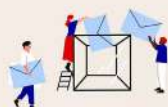
Un équipement, qui comme à Mollkirch avec son école-périscolaire, répond à une demande toujours croissante d'accueil et de sécurité des installations pour nos plus jeunes habitants.

Un accueil indispensable pour le maintien des jeunes parents dans nos villages, du maintien d'une démographie indispensable en milieu rural.

Nous leur avons remis à cette occasion 3 voitures à pédales, frappées des blasons de nos deux communes.



ÉLECTIONS  
MUNICIPALES  
15 et 22 mars  
2026



1<sup>er</sup>  
tour

15 mars

Allons  
Voter!

2<sup>d</sup>  
tour

22 mars

## MUNICIPALES 2026

Je vérifie ma situation électorale sur  
[www.elections.interieur.gouv.fr](http://www.elections.interieur.gouv.fr)

# FETE DE LA CHATAIGNE



La 15<sup>e</sup> édition de la fête de la Châtaigne : un succès éclatant !

La 15<sup>e</sup> édition de la fête de la Châtaigne a été à nouveau un succès, portée par une météo clémente pour la saison, des bénévoles super motivés et des visiteurs ravis de participer à cet événement.

La journée a démarré sous un beau soleil avec le défilé des vieilles voitures, organisé par Patrick Lanche. Le repas sur réservation affichait complet depuis plusieurs semaines, preuve que la formule plaît toujours autant. Comme à son habitude, il était entièrement inspiré par la star du jour : la châtaigne !

Le cuisinier, Pascal Muller, a régalié les papilles des 180 convives présents dans la salle du Guirbaden. Et que dire du dessert ? Au choix : un éclair ou... une torche aux marrons ! Réalisée par le boulanger du village, Pascal Sensenbrenner, elle a fait sensation.

Le ventre plein, les visiteurs se sont affrontés derrière le pas de tir pour la traditionnelle compétition de cracher de châtaignes ! Chaque gagnant des trois catégories (hommes, femmes et enfants) a reçu un cadeau pour célébrer sa victoire.



Cette édition a été riche en rebondissements : un nouveau record du monde a été établi par Julien Schmalbach, habitant de Lingolsheim, avec un cracher à 9,20 m ! Le record de Frédéric Vinçon est tombé. Il a tenté de faire mieux mais, hélas, notre « piston du Mollberg » n'a pas réussi à le battre. Il a néanmoins amélioré son record personnel avec un tir à 8,57 m !

De retour dans la salle, le tirage au sort de la tombola a fait de nombreux heureux grâce à des lots variés : une journée spa, un passeport gourmand, une soirée tarts flambées, un bon pour le coiffeur, des créations d'artisans locaux, etc.

En soirée, les pompiers de Mollkirch ont proposé leurs fameuses tarts flambées, pour le plus grand plaisir des gourmands. Tout au long de la journée, une quinzaine d'exposants et deux structures gonflables ont animé l'extérieur.

Le comité des fêtes de Mollkirch tient à remercier chaleureusement chaque bénévole ayant contribué, de près ou de loin, à cet événement emblématique du village. Rendez-vous en 2027 pour la 16<sup>e</sup> édition !



# AMICALE DES RETRAITES

Cet été, l'Amicale des Retraités a poursuivi ses activités habituelles en fonction des aléas de la météo, notamment en ce qui concerne les parties de pétanque.



Après le sentier des chameaux près de Barr en mai, les marches du 1<sup>er</sup> lundi du mois ont permis de redécouvrir les environs du village (sentier des chercheurs d'or, Eichwald notamment)

L'activité "jeux" a gardé son rythme tout l'été et continue de se retrouver une fois par mois.

Lors de notre sortie annuelle en autocar en juillet, nous avons découvert le musée du Chemin de Fer à Mulhouse avant de déguster la carpe frite au restaurant "Zum Glockabrunna" à Balschwiller.

Deux journées pique-nique nous ont également réunis, en juin au Floessplatz, en août au Verlorene Eck. Après le repas, les après-midi se sont prolongés par des jeux, parties de pétanque ou balade.

En novembre, nous vous donnons rendez-vous au restaurant St Hubert pour le désormais traditionnel pot au feu.



## FITNESS À MOLLKIRCH

Tous les mardis soir à 20h à la Salle des fêtes de Mollkirch.

Gym en musique : renforcement musculaire, step, stretching.

Un cours dynamique dans une ambiance sympathique !

Renseignements au 06 81 29 56 63



# TABLES D'HISTOIRE DE LA MAGEL



Notre village s'est beaucoup agrandi ces dernières décennies et avec les récentes constructions de nouvelles rues ont été créées. Les dernières : rue du Kirchhof, rue du Gassenacker et rue du Hirtenmatten.

La route du Guirbaden, les rues des Hérons, des Vergers, du Sentier, des Prés, des Champs, de la Chapelle, du Kloesterle, du Muhlrain, du Rocher, de la Forêt ... datent des années 80.

Dans les années 70 existaient la rue de l'Ecole, la rue Principale, la rue de la Batteuse, le Meyerhof et Laubenheim. Rassurez-vous, le facteur s'y retrouvait. C'était le plus important, car c'est lui qui apportait à chaque foyer les pensions, les allocations familiales et les remboursements de la sécurité sociale, le tout en espèces !

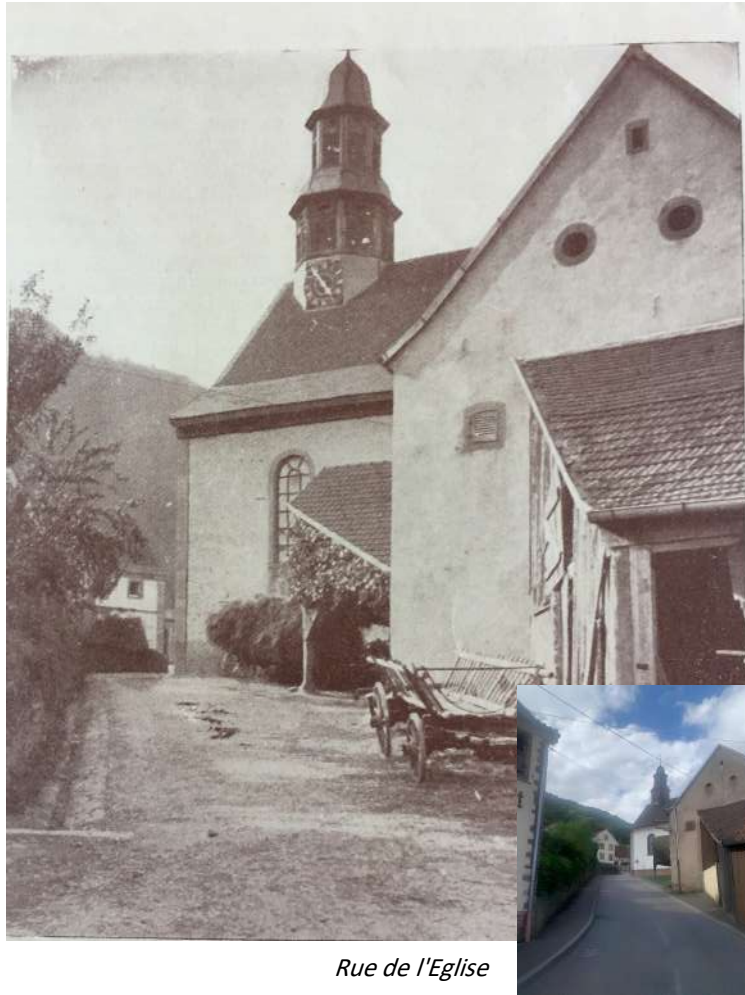
Il y a 80 ans tous les gens parlaient l'alsacien au quotidien, et nous avions des Pfadel (sentier), Gassel (ruelle) ou Gàss (rue), Waj (chemin) et Stròss (route). Le français était obligatoire à l'école et réservé aux discours officiels et ce n'est qu'à l'âge de 5-6 ans que nous le découvrons à la rentrée scolaire.

La route principale (d'Hauptstròss) allait de la batteuse (Dreschmàchin) jusqu'au Gassel (rue du Rocher) et notre village était divisé en Hinterdorf ou Hintereck (rue des



*Rue du Rocher*

Châtaigniers), s'Dorf avec d'Hauptstròss ou rue Principale (route du Guirbaden), le Lindebùrne (place de la Fontaine) et Ewerdorf (rue du Mollberg).



*Rue de l'Eglise*

Au Meyerhof, il y avait d'Hohlgàss et d'Kritzgàss.

A Laubenheim, la rue de la Magel était appelée Wasch e no, car nos mères et grands-mères allaient laver le linge à la Wasch (lavoir). De même l'actuelle rue de la Source était dénommée d'Hohlgàss, la rue de la Chapelle Lauwene e hendere et la route de la Fischhutte Geje d'Feschett.

Un autre lavoir se situait au Moulin (d'Mehl). De Mehlwaj (rue du Moulin) reliait le Moulin à Laubenheim.

D'Hohlgàss reliait le Meyerhof à Laubenheim, s'Rawàckerpfadel au Lauwernewaj, ce dernier reliant Mollkirch à Laubenheim.

Et pour prendre le train on descendait de Bânwaj (rue de la gare) à pied.

Nous n'avons pas parlé du Gàssenàcker de notre enfance qui permettait d'aller au 3ème lavoir et d'avoir une superbe piste de luge. Cette dernière partait de la rue principale et nous amenait, soit dans

le fossé qui longeait le Gàssenàcker, soit jusqu'à la Magel, et parfois même dans celle-ci ! Ce chemin reliait notre village à Gresswiller à travers la forêt Wangenhart.

Et si vous aimeriez en savoir plus :

Les dénombremments successifs de la population **entre 1836 et 1946** conservés aux Archives Départementales du Bas-Rhin localisent les maisons du ban comme suit :

**1836** Krebsgass, Dorfstrass

Laubenheim, Grendelbrucherweg

Meyerhof, Hohlgasse

**1846** Krebsgasse

Oberdorff (1ère partie)

Unterdorff

Oberdorff (2ème partie)

La Scierie

Laubenheim

Meyerhoff

Fischhütt

Neuhäusel

Guirbaden

Le Chantier (Floessplatz)

**1880** Hauptstrasse secteur I, II, III Hof Sägemühle, secteur

IV Laubenheim, Meyerhof, Fischhütt, Neuhäusel, Girbaden

Hof und Forsthaus, Floessplatz Hof und Forsthaus,

Eisenbahnwärterhaus

1936 Mollkirch village - Gässel

Mollkirch village rue principale,

Magelmühle

Laubenheim, Meyerhof, Fischhütte, Guirbaden,

Floessplatz, Gare

La présence de panneaux en alsacien nous rappellera la vie d'antan.



*Rue de la Forêt*

## ACTIVITE RUGBY



Les classes de CE1-CE2 et CM1-CM2 ont suivi un cycle de rugby à Mutzig, à côté de la piscine, tous les jeudis des mois de septembre et d'octobre.

Nous avons inauguré le nouveau terrain synthétique. Lohan et Léon, nos entraîneurs, nous ont appris les bases du rugby : les essais, la défense, l'attaque, les passes en arrière...

On a fait différents jeux et surtout des matchs.

C'était une belle découverte.

On a aimé : les échauffements, les matchs, les jeux (l'épervier, le petit train, le crabe...).

Merci à Lohan et Léon !



## ACTIVITE CUISINE

Dans la classe des Petits et des Moyens de maternelle, le mardi, c'est cuisine !

Après avoir récolté les fruits du pommier de l'école, les enfants ont testé plusieurs recettes : compote, crumble, cake et chaussons aux pommes.

Toutes les actions sont réalisées par les enfants qui utilisent des ustensiles adaptés à leur taille : couper,

étaier, malaxer, remuer, compter,...

Les enfants sont à chaque fois motivés par cet atelier et adorent plus que tout goûter leurs créations !

A vos fourneaux !



Le samedi 13 septembre au matin, notre paisible village s'est transformé en théâtre d'aventures palpitantes à l'occasion de la Quête du Lion Rouge, une chasse au trésor historique organisée par l'Association de Parents d'Elèves de Mollkirch (APEM). Destinée aux familles, cette animation

Les enfants de 3 à 6 ans ont été chaleureusement accueillis au parc de jeux, où la garde de la Comtesse les ont initiés à l'art de défendre le village contre les envahisseurs suédois. Une initiation ludique et pleine d'imaginaire qui a ravi les tout-petits.



### Une ambiance festive et conviviale

Après avoir bravé les énigmes et rassemblé les indices, tous les aventuriers se sont retrouvés à la taverne du Sanglier Rôti, installée aux ateliers municipaux. C'est là que le coffre de la Comtesse du Guirbaden a enfin été ouvert, révélant son trésor tant convoité !

immersive a plongé petits et grands dans l'année 1633, au cœur d'un récit captivant porté par le bourgmestre lui-même -et incarné avec brio par notre cher maire.

### Une légende au cœur de l'action

Tout commence par un drame : la Comtesse du Guirbaden, victime d'un accident de chasse, perd la mémoire...et avec elle, le code secret permettant d'ouvrir le coffre de son précieux trésor. Heureusement, elle avait confié des indices à huit villageois de confiance. Seuls des aventuriers au cœur pur pouvaient espérer les retrouver et sauver le village menacé par les Suédois.

Armés d'un parchemin et d'un livret, les participants – répartis en 8 équipes dynamiques – ont sillonné les rues de Mollkirch à la recherche des porteurs d'indices. Chaque rencontre était une plongée dans l'univers du XVII<sup>ème</sup> siècle : fée, lavandière, sorcière, curé, meunier, maréchal-ferrant, chevalière, troubadour, et même une horde de vikings déchaînés ont animé les étapes avec passion et créativité.

### Une aventure pour petits et grands

La chasse au trésor était destinée aux enfants à partir de 7 ans, capables de résoudre les énigmes et relever les défis. Mais les plus jeunes n'ont pas été oubliés !

La fête s'est poursuivie autour d'une buvette chaleureuse et de délicieuses tartes flambées, dans une ambiance joyeuse et familiale. Les rires, les costumes et les échanges ont fait de cette matinée un moment suspendu dans le temps.

### Un immense merci aux bénévoles

Cette réussite n'aurait jamais été possible sans l'engagement de la trentaine de bénévoles qui ont donné vie à cette aventure. Leur énergie, leur créativité et leur bonne humeur ont été les piliers de cette journée magique. Un grand merci à chacun d'eux – personnages costumés, organisateurs, animateurs, cuisinier – pour leur précieuse contribution.

La Quête du Lion Rouge a marqué les esprits ! L'APEM vous donne déjà rendez-vous pour une nouvelle aventure...car l'histoire ne fait que commencer !

## LA QUÊTE DU LION ROUGE : UNE CHASSE AU TRÉSOR HISTORIQUE INOUBLIABLE À MOLLKIRCH

**CHASSE AU TRÉSOR**  
*La quête du Lion rouge*

**SAMEDI 13 SEPTEMBRE 2023**  
9H00 - RDV AUX ATELIERS MUNICIPAUX DE MOLLKIRCH

**ACTIVITÉ GRATUITE**  
En famille | À partir de 3 ans

**RESTAURATION & BUVETTE SUR PLACE**  
Inscriptions obligatoires avant le 10/09

CONTACT & INFORMATIONS  
Associé(e) des Parents d'Elèves de Mollkirch  
apem750@gmail.com

Organisé avec le soutien de MOLLKIRCH



## APPEL A BENEVOLES

Ze Hopla' sonne la fin de l'année. Elle est même sonnée depuis La' Mi' Moll' 2025. Dit comme ça, on pourrait même croire qu'on est en vacances mais ce n'est pas le cas.

Certains l'attendaient peut-être mais la traditionnelle Soirée Jeux-Pizzas n'aura pas lieu cette année. On réfléchit à une manière de renouveler la formule mais clairement ce qui s'est fait jusqu'à maintenant vous plaît de moins en moins et par conséquent à nous aussi puisque notre but ultime est de vous rassembler. Ce n'est pas grave, chaque événement a un temps et chaque année laisse une opportunité de se renouveler.

On pourrait alors se demander : "Mais que fait Ze Hopla' de Mai à Janvier ?? ". La réponse est simple, on prépare l'année prochaine. 2026 va être l'année de tous les défis pour l'association.

Premièrement, ce sera l'année des 10 ans de La' Mi' Moll'. Vous nous connaissez suffisamment maintenant pour savoir qu'on va faire de cet anniversaire un événement particulier. On ne vous en dit pas plus parce que tout n'est pas encore clair dans notre tête non plus mais des idées, on en a plein. On espère vous rendre ce que vous nous avez donné en nous accompagnant tout au long de ces 10 éditions. Une seule chose est fixée, c'est la date.

**La' Mi' Moll' l'année prochaine, c'est le 25/04/2026**, alors prenez vos téléphones (pas votre calendrier des pompiers de Mollkirch, vous ne trouverez pas le mois d'avril 2026 mais seulement la tête du sergent-chef, ce qui est en soit pas mal non plus) et réservez bien cette date.

Deuxièmement, on vous prépare un événement inédit (ou presque) dans lequel tous les habitants de Mollkirch se retrouveront parce que si on habite dans ce magnifique village c'est qu'on a des valeurs communes qui nous rassemblent. Si si, allez à votre fenêtre et regardez dehors. On se dit tous "Pas mal le cadre de vie quand même". Alors on ne vous en dit pas plus pour l'instant mais sachez que, encore une fois, l'association se plie en 4 pour vous proposer un événement de qualité.

Enfin, parce qu'on ne va pas tout révolutionner non plus, **on viendra ramasser votre sapin comme chaque année au courant du mois de janvier**. Pas encore de date à communiquer mais promis on aura toujours un tracteur, une cloche et des sourires.

Sur ce, l'association Ze Hopla' vous souhaite un bel automne qu'on peut qualifier de sibérien plutôt qu'indien et vous dit à l'année prochaine, en forme.

Suite aux annonces faites plus haut, l'association va avoir besoin de bras et de forces vives. Quand on vous rencontre, on est toujours "l'association des jeunes" et croyez-nous, ça nous plaît. Mais "les jeunes" vieillissent et acceptent donc des forces vives de tout âge!

### Plusieurs possibilités :

- J'aimerais découvrir le monde bénévole ou donner un coup de main de temps en temps mais je n'ai pas le temps de trop m'impliquer et venir à toutes les réunions  
⇒ Parfait, il nous faut des gens comme toi, des gens sûrs sur qui on peut compter un jour J
- J'aimerais m'impliquer dans le village, organiser des événements et j'ai le temps de faire 5 -6 réunions par an  
⇒ Parfait, il nous faut des gens comme toi, des gens qui sont force de proposition et qui ont la satisfaction d'organiser un événement
- Mon enfant a plus de 14 ans et je souhaiterais qu'il découvre le monde associatif, qu'il participe à la vie du village  
⇒ Parfait, on reste "l'asso des jeunes" après tout. On accueillera toujours ceux qui seront potentiellement les habitants de demain.

Dans tous les cas, **un seul numéro auquel envoyer un SMS ou à joindre : 06.47.38.17.15**. Promis, on ne mord pas, nos 3 derniers arrivants dans l'association cette année pourront en témoigner. On est aussi joignable sur les réseaux, sur Facebook ou Instagram sous **Ze Hopla**.



Le 13 juillet dernier, Mollkirch a vibré au rythme de la fête nationale grâce au traditionnel bal des pompiers, organisé avec passion par notre brigade locale. Comme chaque année, la soirée a été un véritable succès, mêlant convivialité, musique et gourmandises.



Dès le début de la soirée, le duo Melodias a enflammé la piste de danse avec son répertoire entraînant, créant une ambiance festive qui a séduit toutes les générations. Les pompiers, fidèles à leur réputation, ont regalé les participants avec leurs tartes flambées maison, préparées sur place avec soin et savoir-faire.

La magie s'est poursuivie avec la retraite aux flambeaux et lampions, un moment toujours très attendu par les familles, avant de lever les yeux vers le ciel pour admirer un feu d'artifice spectaculaire, qui a illuminé la vallée sous une météo idéale.



Comme chaque année, Mollkirch a honoré la fête nationale avec une cérémonie solennelle au monument aux morts. Habitants et élus se sont réunis pour rendre hommage à ceux qui



ont donné leur vie pour la patrie. Après le dépôt de gerbe et le moment de recueillement, la tradition s'est poursuivie avec la distribution des brioches et le vin d'honneur servi à la salle des fêtes.

## UN BAL DES POMPIERS HAUT EN COULEURS À MOLLKIRCH !

## CÉRÉMONIE DE COMMÉMORATION DU 14 JUILLET

# Recensement de la population 2026



**Vos réponses aujourd'hui  
construisent la vie locale  
de demain.**

 [le-recensement-et-moi.fr](https://le-recensement-et-moi.fr)

**Le recensement démarre le 15 janvier.**  
Si vous êtes recensé cette année,  
vous serez prévenu par votre mairie.

LES DONNÉES RECUEILLIES LORS DU RECENSEMENT SONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES.

# REPRESENTATIONS THEATRALES

THEATRE Alsacien  
MOLLKIRCH

*D'Luschtige Waldnickel*

**Bim Kuntz**

**isch allerhand los !**

Vum Hélène QUIRIN

7 - 8 - 9

et

14 - 15 - 16

NOVEMBRE 2025

Vendredi - Samedi 20h30

Dimanche 14h30

Salle des Fêtes LE GUIRBADEN

Une partie des bénéfices sera  
destinée à la rénovation des  
peintures intérieures de l'église  
de Mollkirch



Réservez vos places !

Scannez le QR code pour accéder à la billetterie



Entrée 10 €

Buvette et petite restauration



Infos et réservations

07 69 38 81 46

theatre.mollkirch@gmail.com

Chez le docteur Kuntz, tout semblait sous contrôle... jusqu'à ce que l'univers décide de lui rappeler qui est vraiment aux commandes.

Son épouse se prépare à fêter ses 50 ans, une étape déjà délicate, mais qui tombe en plus un vendredi 13 juillet. Autant dire que même les chats noirs du quartier hésitent à sortir ce jour-là.

Les préparatifs tournent vite au chaos.

Cerise sur la Schwarzwälder, la mère et la sœur de Madame Kuntz débarquent, comme toujours, en mode «Fransalsa», ce dialecte mi-français mi-alsacien. Ce qui a le don de hérisser le docteur Kuntz.

## ETAT CIVIL

### NAISSANCES

30/07/2025 : Tom CHARREAU

13/08/2025 : Chloé METZGER

24/08/2025 : Elena GEHLEN

05/09/2025 : Charlize ZUMSTEIN

### DECES

15/10/2025 : Gilbert KELHETTER, 96 ans

### NOUVEAUX ARRIVANTS

01/07/2025 :

Vincent METZGER

30/07/2025 :

Isabelle DELAPLACE et Romain VOIRIN

01/10/2025 :

Johanna HUMBERT et Gaetan FORESTI

## BIBLIOTHEQUE

LA NUIT DE LA LECTURE ARRIVE DANS  
VOTRE BIBLIOTHÈQUE !

Pour la première fois, notre bibliothèque participe à La Nuit de la Lecture, un événement national qui célèbre le plaisir de lire. Cette année, le thème est « Ville et campagne », et nous avons imaginé un moment spécialement conçu pour les enfants de 6 à 11 ans.

Quand ?

Le 22 janvier

de 16h30 à 18h

à la Bibliothèque municipale

NUIT DE LA  
LECTURE  
Mollkirch

*Ville et campagne*

Jeudi 22 janvier 2026

16h30-18h00

Public : 6-11 ans

Quiz - mots fléchés - jeux

ENTREE LIBRE



Bibliothèque municipale  
1 route du Guirbaden  
bibliotheque@mollkirch.fr

## VIE PAROISSIALE

**Dates** Dimanche 9 novembre à 10h30  
messe de St-Hubert avec les Trompes de chasse  
**des** Mardi 11 novembre à 10h00  
messe pour la paix  
**prochaines** Dimanche 23 novembre à 11h00  
messe de la Ste-Cécile  
**messes :** Retrouvez les dates suivantes et les dates des messes de Noël dans le prochain bulletin interparoissial

Retrouvez le bulletin inter-paroissial sur la page  
Facebook : Paroisse de Mollkirch.

Si vous souhaitez recevoir le bulletin paroissial et  
toutes les informations par mail, écrivez-nous à :  
[paroisse.mollkirch@gmail.com](mailto:paroisse.mollkirch@gmail.com)

LA FETE DE LA LUMIERE AURA LIEU LE SAMEDI 31 JANVIER 2026



**Envie d'une mission citoyenne**

**et rémunérée ?**

**La commune de Mollkirch recrute des agents recenseurs  
pour le recensement de la population 2026 !**



**Quand ?** De janvier à début mars



**Pour qui ?** Personnes disponibles, motivées,  
à l'aise avec les habitants et les outils numériques



**Mission :**

- ✓ Identifier les logements
- ✓ Distribuer les documents
- ✓ Encourager la réponse en ligne
- ✓ Collecter les questionnaires papier
- ✓ Relancer les habitants



**Intéressé(e) ?**

Déposez votre candidature par mail à [contact@mollkirch.fr](mailto:contact@mollkirch.fr)  
avant le 28 novembre



*voir la fiche de poste sur [mollkirch.fr](http://mollkirch.fr)*